

Phone : +(242) 05 377 95 54

+ (242) 05 377 95 64

AFTN : FCCCNYX

E-mail : bnibrazza@yahoo.fr

: bnibrazza@asecna.org

Web : <https://aim.asecna.aero>



**BUREAU NOTAM INTERNATIONAL
DE L'AFRIQUE CENTRALE**

B.P. 660 BRAZZAVILLE - CONGO

**AIC
NR 28/A/21FC
19 AUG 2021**

CAMEROUN – CENTRAFRIQUE – CONGO – GABON – GUINEE ÉQUATORIALE – SAO TOME – TCHAD

REPUBLIQUE DU CONGO COVID-19

La présente circulaire d'information aéronautique est publiée à l'attention des compagnies aériennes opérant en République du Congo, transitant via la République du Congo, au départ de la République du Congo ou ayant comme destination la République du Congo.

This aeronautical information circular is published to the attention of airlines companies which operate in the Republic of Congo, transit via the Republic of Congo, from or to the Republic of Congo.

Note circulaire n°0032/MSOP/MTACMM/MSP-CAB du 12 Août 2021

La République du Congo a mis en place, depuis l'apparition de la pandémie au Covid-19, des mesures qui ont permis de juguler sa propagation. Parmi ces mesures, figurent celles concernant les restrictions des voyages au départ, en transit ou à l'arrivée des pays ayant une forte propagation du virus.

Il a été constaté une augmentation de la propagation du virus Covid-19 et, notamment de ses variants, dans plusieurs pays classés en « zone rouge ».

Par conséquent, afin de ne faire courir aucun risque d'entrée des variants du virus Covid-19 sur notre territoire à travers le secteur du transport aérien et de protéger nos compatriotes, le Gouvernement a décidé d'interdire à compter de la date de signature de la présente note circulaire, tous les vols à destination ou en transit via la République du Congo, en provenance ou via un pays classé en zone rouge.

Il en est de même pour les vols au départ de la République du Congo avec pour destination un pays en zone rouge ou transitant par un tel pays.

Circular note n°0032/MSOP/MTACMM/MSP-CAB of August 12, 2021

Since the appearance of the Covid-19 pandemic, the Republic of Congo has taken measures that have permitted to curb its spread. These measures include those relating to restrictions on travels to departing, in transit or arriving from countries with a virus high spread.

An increase in the spread of the Covid-19 virus and, in particular its variants, has been observed in several countries classified in the "red zone".

Therefore, in order not to run any risk of entry of variants of the Covid-19 virus into our territory through the air transport sector and to protect our compatriots, the Government has decided to ban from the date of signature of this circular note, all flights to or in transit via the Republic of Congo, from or via a country classified in the red zone.

The measure is valid for flights departing from the Republic of Congo to a country in the red zone or transiting via such a country.

Pour des raisons commerciales, nous vous encourageons à modifier vos programmes de vol tout en évitant les pays classés en zone rouge pour tous vos appareils en transit, au départ ou à destination de la République du Congo.

LA VERSION FRANCAISE FAIT FOI.

For commercial reasons, we encourage you to modify your flight schedules while avoiding countries classified in the red zone for all your aircrafts in transit, departing from or going to the Republic of Congo.

THE FRENCH VERSION IS AUTHENTIC.

**CETTE CIRCULAIRE CONTIENT 02 PAGES /
*THIS CIRCULAR HAS 02 PAGES***